

PROVISIONAL

S/PV.3125
27 October 1992

ARABIC

مجلس الأمن
UN LIBRARY

OCT 27 1992

UN/SA COLLECTION

محضر حرفي مؤقت للجلسة الخامسة والعشرين بعد الثلاثة آلاف والمائة

المعقودة بالمقر ، في نيويورك ،

يوم الثلاثاء ، ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٢ ، الساعة ١٨/٣٠

الرئيس : السيد مريميه (فرنسا)

السيد لوزنسكي	الاتحاد الروسي	الاعضاء :
السيد أيبالا لاسو	إكوادور	
السيد فان ديلي	بلجيكا	
السيد جيس	الرأس الأخضر	
السيد سنغوي	زيمبابوي	
السيد شين جيان	الصين	
السيد أريّا	فنزويلا	
السيد السنوسي	المغرب	
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى	
السيد رتشاردسن	وايرلندا الشمالية	
السيد هوهنفلنر	النمسا	
السيد غاريخان	الهند	
السيد إردوس	هنغاريا	
السيد بركن	الولايات المتحدة الأمريكية	
السيد هاتانو	اليابان	

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللفات الأخرى. وسيطبع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن .

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات . وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى : Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza, مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه .

افتتحت الجلسة الساعة ١٨/٥٠

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال .

الحالة في موزامبيق

رسالة مؤرخة في ٢٣ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٢ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من

الأمين العام

الرئيس (ترجمة شفوية عن الفرنسية) : يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في

البند المدرج على جدول أعماله .

يجتمع مجلس الأمن بناء على التفاهم الذي توصل إليه في مشاوراته السابقة .

معروض على أعضاء المجلس رسالة مؤرخة في ٢٣ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٩٢ موجهة

إلى رئيس مجلس الأمن من الأمين العام .

نتيجة للمشاورات التي جرت بين أعضاء مجلس الأمن ، أذن لي أن أدلي بالبيان

التالي باسم المجلس :

"أحاط مجلس الأمن علماً بالرسالة المؤرخة في ٢٣ تشرين الاول/اكتوبر

١٩٩٢ الموجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الأمين العام بشأن الحالة في موزامبيق .

وهو يعرب عن امتنانه للأمين العام ولممثلته الخاص المؤقت لجهودهما الرامية

إلى ضمان أن تساهم الأمم المتحدة في تنفيذ الاتفاق العام للسلم وفقاً لاحكام

هذا الاتفاق .

"وما زال المجلس يشعر ببالغ القلق للتقارير التي تفيد بوقوع

انتهاكات جسيمة لوقف إطلاق النار في عدة مناطق في موزامبيق . ويطلب المجلس

إلى الاطراف أن توقف فوراً تلك الانتهاكات وأن تحترم بدقة وقف إطلاق النار ،

وجميع الالتزامات التي تعهدت بها بموجب الاتفاق العام للسلم . ويحث المجلس

أيضاً الاطراف على أن تتعاون تعاوناً تاماً مع الممثل الخاص المؤقت ، وأن تتخذ

بوجه خاص جميع التدابير اللازمة لضمان سلامة موظفي الأمم المتحدة في

موزامبيق .

"ويود المجلس تكرار تأكيد التزامه الوطيد بالعمل في سبيل إحلال سلم دائم في موزامبيق . وفي هذا الصدد ، فإنه يحث الأطراف على أن تحترم وقف إطلاق النار احتراماً تاماً ، وهو أمر ضروري لإنشاء عملية الأمم المتحدة في موزامبيق على نحو سريع ووزعها بنجاح" .

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج على جدول أعماله .

رفعت الجلسة الساعة ١٨/٥٥